

**KESEDIHAN PADA PERSAHABATAN PRAJURIT JEPANG
DALAM LIRIK LAGU MILITER *DOUKI NO SAKURA***

SKRIPSI



**MU'ADZ 'ABDULMALIK AUWVA
2017110248**

**PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG
FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA
UNIVERSITAS DARMA PERSADA
JAKARTA
2021**

**KESEDIHAN PADA PERSAHABATAN PRAJURIT JEPANG
DALAM LIRIK LAGU MILITER *DOUKI NO SAKURA***

**Diajukan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar
Sarjana Linguistik**



**MU'ADZ 'ABDULMALIK AUWVA
2017110248**

**PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG
FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA
UNIVERSITAS DARMA PERSADA
JAKARTA
2021**

HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS SKRIPSI

Skripsi Sarjana yang berjudul:

KESEDIHAN PADA PERSAHABATAN PRAJURIT JEPANG DALAM LIRIK LAGU MILITER *DOUKI NO SAKURA*

Skripsi ini merupakan karya ilmiah yang saya susun dengan bimbingan dari Ibu Kun M. Permatasari, M. Pd selaku Pembimbing I dan Ibu Metty Suwandany, M. Pd selaku pembimbing II, tidak merupakan jiplakan skripsi atau karya orang lain. Sebagian atau seluruhnya isinya sepenuhnya menjadi tanggung jawab penulis sendiri. Pernyataan ini saya buat dengan sungguh-sungguh.

Nama : Mu'Adz 'Abdulmalik Auwva
NIM : 2017110248
Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang
Fakultas : Bahasa dan Budaya

Apabila di kemudian hari terbukti bahwa data dan judul tersebut merupakan hasil jiplakan atau plagiat dari karya tulis orang lain, maka sesuai dengan kode etik ilmiah, saya menyatakan bersedia menerima sanksi yang diberikan oleh pihak Universitas Darma Persada.

Jakarta, 18 September 2021

Penulis



Mu'adz 'Abdulmalik Auwva

2017110248

HALAMAN PENGESAHAN TIM PENGUJI

Skripsi Sarjana yang Berjudul:

KESEDIHAN PADA PERSAHABATAN PRAJURIT JEPANG DALAM LIRIK LAGU MILITER *DOUKI NO SAKURA*

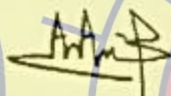
Telah diuji dan diterima pada:

Di hadapan Panitia Ujian Skripsi Sarjana Linguistik

Fakultas Bahasa dan Budaya

Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang

Pembimbing I



(Kun M. Permatasari, M. Pd)

Pembimbing II



(Metty Suwandany, M. Pd)

Ketua Penguji


(Andi Irma Sarjani, M.A)

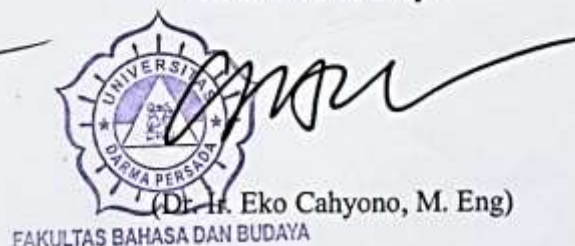
Disahkan oleh:

Ketua Program Studi

Dekan Fakultas

Bahasa dan Kebudayaan Jepang

Bahasa dan Budaya


(Ari Artadi, M. A, Ph. D)
(Dr. H. Eko Cahyono, M. Eng)
FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA

ABSTRAK

Nama : Mu'Adz 'Abdulmalik Auwva

NIM : 2017110248

Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang

Judul : Kesedihan pada Persahabatan Prajurit Jepang dalam Lirik Lagu
Militer Douki No Sakura

Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis kesedihan pada persahabatan prajurit Jepang dalam lirik lagu militer *Douki No Sakura* melalui pengkajian puisi dan pendekatan psikologi sastra. Pengkajian puisi untuk lirik lagu ini menggunakan bahasa kiasan dan semiotik, yaitu pembacaan heuristik dan hermeneutik, matriks, varian, model dan hipogram, sedangkan pendekatan psikologi sastra menggunakan teori kesedihan dan teori persahabatan. Lirik lagu *Douki No Sakura* menggambarkan prajurit adalah sesama bunga sakura yang selalu bersama-sama mekar dan gugur untuk berjuang demi negara. Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa prajurit memiliki persahabatan yang positif, kuat, dan mempertahankan hubungan serta menahan dan merasakan kesedihan berupa kehilangan, menghadapi kematian, dan akhirnya menerima takdir. Hal-hal tersebut dapat dihubungkan dengan teori kesedihan dan persahabatan.

Kata Kunci: *Douki No Sakura*, Teori Kesedihan, Teori Persahabatan

概要

名前 : ムアーズ・アブドゥルマリク・アウヴァ
学生番号 : 2017110248
文学部 : 日本文学
題名 : 軍歌「同期の桜」における日本軍の友情にある悲しみ

この研究の目的では、軍歌「同期の桜」における日本軍の友情にある悲しみを、詩の研究と文学心理学で、分析している。その詩の研究では、比喩的言語と記号論を使用している一方、文学心理学のアプローチでは、悲しみ説と友情説を使用している。「同期の桜」の歌詞には、軍人がいつも一緒に国のために戦って、咲いて散る桜の花に表されている。この研究の結果は軍人がポジティブで強い友情を持って、その関係を守っている。そして、軍人が悲しみことを我慢して、感じている。例えば、失うこと、死を直面すること、やっと運命を受け入れることがある。それらのことは悲しみ説と友情説に繋がることできる。

キーワード: 同期の桜、悲しみ説、友情説

KATA PENGANTAR

Segala puji syukur kepada Allah Subhanahu Wa Ta'ala, Tuhan alam semesta yang telah melimpahkan nikmat, karunia, dan rahmat-Nya kepada kita semua sehingga penulis dapat menyusun dan menyelesaikan skripsi dengan judul “Kesedihan pada Persahabatan Prajurit Jepang dalam Lirik Lagu Militer *Douki No Sakura*” sebagai syarat kelulusan akademik dan menyelesaikan pendidikan akhir guna memperoleh gelar Sarjana Linguistik di Universitas Darma Persada.

Dalam penulisan skripsi ini, penulis menyadari bahwa sangat sulit untuk menyelesaikan penulisan skripsi ini dengan berbagai keterbatasan maupun kekurangan yang dimiliki oleh penulis. Penulis memperoleh banyak bantuan, bimbingan dan dukungan moril maupun materil yang diberikan dari berbagai pihak selama penulisan skripsi ini, sehingga diharapkan skripsi ini dapat bermanfaat bagi penulis maupun pembaca yang tertarik.

Penulis ingin menyampaikan terima kasih sebesar-besarnya kepada pihak yang membantu, antara lain:

1. Ibu Kun M. Permatasari, M. Pd selaku Dosen Pembimbing I yang telah meluangkan banyak waktu, tenaga, dan pikirannya dalam membimbing supaya penulisan skripsi berjalan baik dari awal hingga selesai.
2. Ibu Metty Suwandany, M. Pd selaku Dosen Pembimbing II yang telah meluangkan waktunya untuk membaca dan memberikan saran hingga penulisan skripsi ini selesai.
3. Ibu Andi Irma Sarjani, M. A selaku Ketua Sidang yang telah memberikan saran kepada penulis.
4. Bapak Ari Artadi, M.A, Ph. D selaku Ketua Jurusan Bahasa dan Kebudayaan Jepang Universitas Darma Persada.
5. Bapak Dr. Ir. Eko Cahyono, M. Eng selaku Dekan Fakultas dan Budaya Universitas Darma Persada.
6. Ibu Indun Roosiani, M. Si selaku Pembimbing Akademik yang telah memberikan banyak arahan dan saran selama masa perkuliahan di kelas 03.

7. Para Staf Pengajar Bahasa dan Kebudayaan Jepang Universitas Darma Persada, yang telah memberikan ilmu dan didikannya selama masa perkuliahan.
8. Seluruh Staf Sekretariat Fakultas Bahasa dan Budaya dan semua Staf Universitas Darma Persada atas bantuan dan fasilitas yang sangat membantu selama masa perkuliahan.
9. Keluarga penulis, Bapak Supriyadi dan Ibu Tri Kartikawati yang selalu berjuang, mendoakan yang terbaik dan menasehati serta mendidik hingga menjadi mahasiswa di Universitas Darma Persada. Kakak-kakak dan Adik-adik yang selalu memotivasi, menghibur dan memberikan arti berjuang.
10. Sobat rumah Faqih, seperti Faqih, Leo, Gofur, Fausi, Rafly, Raihan, Nefrinel, Aryo, dan Junico yang selalu berbagi hiburan, diskusi, cerita, motivasi dan pelajaran kehidupan semasa perkuliahan.
11. Kawan SMK TKJ, yaitu Yudi, Iqbal, Dimas, Handrian, Ibnu, Fadzan, dan Samuel serta lainnya yang tidak bisa disebutkan satu-satu masih dapat berkumpul bersama untuk sekadar berbagi cerita, diskusi, dan hiburan.

Akhir kata, penulis mengucapkan banyak terima kasih dan menyadari bahwa dalam penulisan skripsi ini masih jauh dari kata sempurna dikarenakan keterbatasan serta kekurangan pengetahuan penulis. Oleh karena itu, kritik dan saran dari pembaca sangat diharapkan dalam membantu penyempurnaan skripsi ini sehingga skripsi ini dapat menambah pengetahuan dan wawasan bagi pembacanya.

Jakarta,

Penulis



Mu'Adz 'Abdulmalik Auwva

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	i
HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS SKRIPSI	ii
HALAMAN PENGESAHAN TIM PENGUJI	Error! Bookmark not defined.
ABSTRAK	iii
概要.....	v
KATA PENGANTAR.....	vi
DAFTAR ISI.....	viii
DAFTAR TABEL	x
BAB I PENDAHULUAN	
1.1 Latar Belakang Masalah.....	1
1.2 Penelitian yang Relevan	4
1.3 Identifikasi masalah.....	4
1.4 Pembatasan Masalah	5
1.5 Perumusan Masalah.....	5
1.6 Tujuan Penelitian.....	5
1.7 Landasan Teori.....	5
1.7.1 Pengkajian Puisi.....	6
1.7.2 Psikologi Sastra.....	8
1.8 Metode Penelitian.....	9
1.9 Manfaat Penelitian.....	9
1.10 Sistematika Penyajian.....	10
BAB II KAJIAN TEORI	
2.1 Pengkajian Puisi	12
2.1.1 Bahasa Kiasan	13

2.1.2	Semiotik	16
2.1.2.1	Pembacaan Heuristik dan Pembacaan Hermeneutik	16
2.1.2.2	Matriks, Model, dan Varian dalam Puisi.....	18
2.1.2.3	Hipogram.....	19
2.2	Psikologi Sastra	20
2.2.1	Teori Kesedihan	20
2.2.2	Teori Persahabatan	23

BAB III KESEDIHAN PADA PERSAHABATAN PRAJURIT JEPANG DALAM LIRIK LAGU *DOUKI NO SAKURA*

3.1	Lirik Lagu <i>Douki No Sakura</i> (同期の桜歌) dan Terjemahannya.....	28
3.2	Analisis Pengkajian Puisi Lirik Lagu <i>Douki No Sakura</i> (同期の桜) dengan Teori Bahasa Kiasan	29
3.2.1	Bahasa Kiasan Metafora	29
3.2.2	Bahasa Kiasan Sinekdoki.....	31
3.2.3	Bahasa Kiasan Alegori.....	32
3.3	Analisis Semiotik Lirik Lagu <i>Douki No Sakura</i> (同期の桜).....	34
3.3.1	Pembacaan Heuristik.....	35
3.3.2	Pembacaan Hermeneutik.....	36
3.3.3	Matriks, Model, Varian.....	41
3.3.4	Hipogram	42
3.4	Analisis Psikologi Sastra Lirik Lagu <i>Douki No Sakura</i> (同期の桜)	48
3.4.1	Analisis Teori Kesedihan	48
3.4.2	Analisis Teori Persahabatan.....	53

BAB IV SIMPULAN

DAFTAR PUSTAKA	i
-----------------------------	----------

DAFTAR TABEL	iv
---------------------------	-----------

DAFTAR TABEL

Tabel 1. Analisis bahasa kiasan pada irik lagu <i>Douki No Sakura</i>	33
Tabel 2. Analisis semiotik pada lirik lagu <i>Douki No Sakura</i>	45
Tabel 3. Analisis kesedihan dengan pendekatan teori kesedihan	53
Tabel 4. Analisis persahabatan dengan pendekatan teori persahabatan.....	58

